



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/L.354  
1 May 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Девятая сессия

Мидранд, 27 апреля 1996 года

ПОСЛАНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА  
Г-НА ЛИ ПЭНА, ПРЕМЬЕРА ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВЕТА  
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

По случаю созыва девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Мидранде, Южная Африка, я хотел бы от имени китайского правительства и народа адресовать искренние приветствия участникам Конференции.

В настоящее время в мировой экономике наблюдается процесс дальнейшей глобализации и либерализации, сопровождающийся усилением взаимозависимости между странами. В то же время несправедливый международный экономический порядок продолжает выступать фактором, серьезно сказывающимся на экономическом развитии развивающихся стран, что приводит к увеличению разрыва между Севером и Югом. В этом контексте ЮНКТАД IX является важным форумом для рассмотрения вопросов международной торговли в конце этого столетия. Я надеюсь, что Конференция, в частности на ее нынешней сессии, внесет новый вклад в расширение мировой торговли, в особенности в расширение торговли и ускорение развития развивающихся стран, в укрепление диалога Юг-Юг и сотрудничества Север-Юг, а также в создание нового международного экономического порядка.

На ЮНКТАД, выступающую единственным межправительственным органом в рамках системы Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения вопросов торговли и развития и других смежных вопросов, ложится значительная ответственность в предстоящий период. Китай, как всегда, придает большое значение работе ЮНКТАД и поддерживает ее. Мы намерены присоединиться к остальным странам мира в рамках общих усилий по созданию стабильной и процветающей мировой экономики в следующем столетии.

Надеюсь, что Конференция завершится полным успехом.

-----